

de	Montage- und Bedienungsanleitung für Garagentorantriebe LM60, LM80, LM100
en	Assembly- and operating instructions for Garage Door Opener LM60, LM80, LM100
fr	Notice de montage et de commande pour entraînements de portes de garage LM60, LM80, LM100
nl	Montage- en bedieningshandleiding voor garagepoortaandrijvingen LM60, LM80, LM100
da	Monterings- og betjeningsvejledning for garageportautomatik LM60, LM80, LM100
no	Monterings- og bruksanvisning for garasjeportmotorer LM60, LM80, LM100
sv	Monterings- och driftinstruktioner för garageportsöppnare LM60, LM80, LM100
pl	Instrukcja montażu i obsługi napędów bram garażowych LM60, LM80, LM100
cs	Návod na montáž a obsluhu pro pohony garážových vrat LM60, LM80, LM100
sl	Navodila za montažo in upravljanje pogona garažnih vrat LM60, LM80, LM100
it	Istruzioni d'uso e di montaggio per gli automatismi delle porte garage modello LM60, LM80, LM100
pt	Manual de montagem e de instruções para acionamentos de portões LM60, LM80, LM100
es	Instrucciones de montaje y manejo para accionamientos de puertas de garaje LM60, LM80, LM100
hu	Szerelési és használati útmutató LM60, LM80, LM100 garázsajtó-hajtószerkezetekhez
fi	Asennus- ja käyttöohje autotallinoven käyttölaitteille LM60, LM80, LM100
sk	Návod na montáž a obsluhu pre pohony garážovej brány LM60, LM80, LM100
rus	Руководство по монтажу и эксплуатации на приводы гаражных ворот LM60, LM80, LM100
hr	Upute za montažu i uporabu pogona za garažna vrata LM60, LM80, LM100
ro	Instrucțiuni de montaj și utilizare pentru sistem de acționare pentru porți de garaj LM60, LM80, LM100
is	Uppsetningar- og notkunarleiðbeiningar fyrir LM60, LM80 og LM100 bílskúrshurðaðopnara



1 Splošna varnostna navodila	2	27 Upravljanje pogona vrat	8
2 Namenska uporaba	2	28 Pritrditev opozorilnih ploščic	8
3 Obseg dobave	2	29. Čiščenje in vzdrževanje	8
4 Predstavitev izdelka	2	30 Čiščenje	8
5 Preden boste začeli	2	30.1 Vzdrževanje	8
6 Tipi vrat	2	30.2 Zamenjava baterij v ročnem oddajniku	9
6.1 Priprava	2	31 Osvetlitve pogona	9
7 Potrebno orodje	2	32 Odstranitev med odpadke	9
8 Montaža pogona vrat	3	33 Pogosto postavljena vprašanja	9-10
9 Sestavljanje tirnice	3	Diagnostična preglednica	11-12
10 Napenjanje zobatega jermena	3	34 Opcijska oprema	12
11 Montaža tirnice na pogon	3	35 Tehnični podatki	13
12 Vgradnja pogona vrat	3	36 Nadomestni deli / garancija	13
12.1 Določanje sredine garažnih vrat	3	37 Izjava o skladnosti	13
13 Pritrditev zaščite pred padcem	3		
14 Pritrditev pogona na zaščito pred padcem	4		
15 Vpenjanje pogona vrat	4		
16 Montaža pritrditve vrat	4		
17 Pritrditev ročice vrat na tekalni voziček	4		
18 Električni priklop	5		
19 Priklop osvetljenih stenskih tipk ali stenske konzole	5		
20 Namestitev svetlobne pregrade	5		
21 Priklop pogonske enote	5		
22 Nastavitev in testiranje vrat	5		
23 Nastavitev mejnega stikala	5		
24 Testiranje samodejnega varnostnega povratnega teka	6		
25 Programiranje daljinskega upravljalnika / radijske stenske tipke (opcija)	6		
26 Posebna oprema	6-7		

1 Splošna varnostna navodila

Preden boste začeli z montažo:

skrbno preberite navodila za uporabo in predvsem varnostna opozorila v nadaljevanju. Navodila shranite, da jih boste lahko prelistali tudi pozneje in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Naslednji simboli so pred opozorili za preprečevanje poškodb ljudi in poškodovanje stvari. Skrbno preberite ta opozorila.



PREVIDNOST

Poškodbe ljudi in poškodovanje stvari



PREVIDNOST

Nevarnost zaradi električnega toka ali napetosti

Pomembna varnostna navodila

Pogon vrat je bil samoumevno preizkušen in konstruiran glede varnega upravljanja; to pa je zagotovljeno le, če boste pri namestitvi in upravljanju natančno upoštevali varnostna navodila, navedena v nadaljevanju.

- Vrata morajo biti uravnotežena. Popraviti morate vrata, ki se ne premikajo ali so blokirana. Garažna vrata, vzmeti vrat, kabli, podložke, držala in tirnice so v tem primeru pod izjemno napetostjo, kar lahko vodi do težkih poškodb. Ne skušajte sprostiti, premikati ali izravnati vrat, ampak pokličite vzdrževalno službo ali strokovnjaka za vrata.
- Pri nameščanju oz. vzdrževanju pogona vrat ni dovoljeno nositi nakita, ur ali ohlapnih oblačil.
- Za preprečevanje hudih poškodb zaradi zapletov, morate pred namestitvijo pogona vrat demontirati vse vrvi in verige, ki so priklopljene na vrata.
- Pri namestitvi in električnem priklopu morate upoštevati vse gradbene in električne predpise, ki veljajo na kraju uporabe.
Ta naprava izpolnjuje zahteve zaščitnega razreda 2 in je ni treba ozemljiti.
- Za preprečevanje škode na zelo lahkih vratih (npr. vrat iz steklenih vlaknen, aluminija ali jekla), morate namestiti ustrezno ojačitev. O tem se pogovorite s proizvajalcem vrat.
- Samodejni varnostni povratni tek mora opraviti test. Ob stiku s 50 mm visoko oviro na tleh, se garažna vrata MORAJO vrniti nazaj. Nepravilna nastavitve pogona vrat lahko zaradi zapirajočih vrat povzroči hude telesne poškodbe. Enkrat na mesec ponovite test in morebiti spremenite nastavitve.
- Te naprave ni dovoljeno namestiti v vlažnih in mokrih prostorih.
- Pri delovanju vrat ni dovoljeno v nobenem primeru ovirati javnih prehodnih poti.
- Da bi vsi upravljalci imeli vedno v mislih varno upravljanje, morate ob osvetljenem stenskem stikalu namestiti **opozorilni napis za zaščito otrok**. Opozorilne napise pred možnostjo ukleščanja morate namestiti tako, da bodo jasno vidni.
- Otroke morate nadzorovati, da bi zagotovili, da se ne igrajo z napravo.
- Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki), z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi in/ali pomanjkljivim znanjem razen, če jih nadzira oseba, zadolžena za njihovo varnost, ali pa so od nje prejeli navodila, kako uporabljati to napravo.
- Za preprečitev poškodovanja vrat morate deaktivirati vse obstoječe zapore / ključavnice.
- Morebitne nameščene naprave za upravljanje MORAJO biti nameščene v vidnem polju vrat in izven dosega otrok. Otrokom morate prepovedati upravljanje s stikali ali radijskim upravljalnikom. Zloraba pogona vrat lahko vodi do hudih poškodb.
- Pogon vrat je dovoljeno upravljati LE, če lahko upravljavec vidi celotno območje vrat, če v njem ni ovir in je pogon vrat pravilno nastavljen. Nihče ne sme iti skozi vrata, dokler se premikajo. Otroci se ne smejo igrati v bližini vrat.
- Ročno odpahnitev morate uporabiti le za ločitev tekalnega vozička in - če je mogoče - LE in pri zaprtih vratih. Rdečega ročaja ni dovoljeno uporabljati za vleko vrat navzgor ali priprtje vrat.
- Pred popravili ali odstranjevanjem pokrovov morate pogon vrat ločiti od električnega napajanja s tokom.
- Ta izdelek ima transformator s specialnim kablom. Če je poškodovan, ga MORA zamenjati ustrezno kvalificiran strokovnjak in pri tem uporabiti originalni transformator.
- Pri aktiviranju zapaha za primer nuje lahko pride do nekontroliranega gibanja vrat, če so vzmeti slabe ali zlomljene, ali če vrata niso uravnotežena
- Ročaj za odpahnitev v primeru nuje namestite v višini najmanj 1,8 m.

Ta navodila obvezno shranite.

2 Namenska raba

Naprava je namenjena za odpiranje in zapiranje dvizhnih in sekcijskih garažnih vrat za domačo uporabo. Naprava ni predvidena in primerna za obrtno uporabo, ampak izključno za uporabo pri zasebnih garažni vhratih, ki so namenjena posamičnemu gospodinjstvu. V vsaki nenamenski uporabi pogona tiči velika nevarnost nesreče. Proizvajalec ne prevzema nobenega jamstva za nenamensko uporabo.

3 Obseg dobave

Pred montažo preverite popolnost dobavljenih sestavnih delov.

Napotek: Oštevilčenje velja le za ustrezno poglavje.

Pregled sestavnih delov

(pogonska glava):

1. Glava pogona	1x	8. Ukrivljena ročica vrat	1x
2. Ročni oddajnik	2x	9. Pritrdilni okvir	2x
3. Držalo tirnice	2x	10. Obesno železo	2x
4. Vrečka s priborom	1x	11. Tirnica	1x

Pregled sestavnih delov (tirnica):

5. Pritrditev zaščite pred padcem	1x	Napotek: slika prikazuje vsebino osnovnega modela.
6. Pritrditev vrat	1x	Ovisno od kupljenega modela odstopajo tudi vsebine kartonov.
7. Adapter za pogonsko gonilno vreteno	1x	

Vrečka s pritrdilnim materialom

1. Vijak s plosko okroglo glavo 6 x 80mm	1x	6. Varovalna razcepka	1x
2. Varovalna matica M6	1x	7. Vijak ST6 x 50mm	4x
3. Vijak s šeststrobo glavo	4x	8. Vijak ST6,3 x 18mm	2x (4x)
4. Matica M6	4x	9. Stenski vložek	4x
5. Zatiči	1x		

4 Predstavitev izdelka

Če napravo montirate po korakih, daje ta slika vedno celoten pregled o dokončno montirani napravi.

1. Pritrditev mehanizma za zaščito pred padcem	8. Električni kabel
2. Zobatega jermena	9. Glava pogona
3. Tirnica	10. Odpahnitev
4. Tekalni voziček	11. Ravni potisni drog
5. Povezovalni kos	12. Ukrivljen potisni drog
6. Pritrdilno streme	13. Pritrditev vrat
7. Obesno železo	

5 Preden boste začeli

POMEMBEN NAPOTEK

Če garaža nima stranskega vhoda, morate namestiti zunanjo odpahnitev za primer nuje. Ob izpadu toka omogoča ročno obratovanje garažnih vrat od zunaj.

6 Tipi vrat

- Enodelna vrata le z vodoravno tekalno tirnico.
- Enodelna vrata z navpično in vodoravno tekalne tirnice - potrebni sta posebna ročica vrat (E, ročica The Chamberlain Arm?) in svetlobna pregrada, The Protector System. Trgovec vam bo z veseljem pomagal naprej.
- Sekcijska vrata z ukrivljeno tekalno tirnico – uporabite ročico vrat.
- "Canopy" prekucna vrata – potrebni sta posebna ročica vrat (E, The Chamberlain Arm) in svetlobna pregrada, The Protector System? Trgovec vam bo z veseljem pomagal naprej.
- Posebna ročica vrat – The Chamberlain Arm? za vrata tipa B in D.

6.1 Priprava

Najprej preverite, dali so vaša vrata uravnotežena in v ravnovesju. Odprite vrata do polovice in jih spustite.

Vrata ne smejo **samodejno** spremeniti svoj položaj, v tem položaju morajo ostati le s pomočjo moči vzmeti.

- Tirnica garažnih vrat MORA biti varno in stabilno pritrjena na nosilni steni oz. stropu nad garažnimi vrati.
- Če je strop garaže obložen, opazen ali podobno, boste morda potrebovali dodatna držala in pritrdilne tirnice (niso v obsegu dobave).
- Če garaža nima ločenega stranskega vhoda, morate namestiti zunanjo odpahnitev za primer nuje.

7 Potrebno orodje

Seznam orodij:	Žaga za kovino
Lestvica	Različni svedri (8, 6, 5, 4,5 mm)
Svinčnik za označevanje	Natični ključ
Kleščice	Vodna tehtnica
Vrtalnik	Izvijač
Kladivo	Merilni trak
Raglja	

8 Montaža pogona vrat



Pomembna navodila za varno montažo. Upoštevajte vsa navodila za montažo. Napačna montaža lahko povzroči hude poškodbe.

9 Sestavljanje tirnice

Tirnica je v glavnem predmontirana in je sestavljena iz 1, 2 ali 3 delov. V sprednjem delu (A) so tekalni voziček, potisni drog, ročaj za odpahnitev, preusmerjevalni valj ter zaščita pred padcem z napenjalnikom zobatega jermena. V zadnjem delu (B) so ležišče za pogonsko gred in zobnik. Sprednji in zadnji del tirnice položite enega za drugim.

1. Odstranite kabelsko vezico, ki varujejo zobatega jermena.
2. Oba dela tirnice razvlecite do konca, da bi naredili vrzel za oba srednja dela (C). Ta tirnica je koncipirana tako, da se zlahka vstavijo v srednja dela. 2 povezovalne kose (D) potisnite do oznak prek zvarov delov tirnice. Za zavarovanje povezovalnih kosov upognite pločevinaste nastavke navzven z ustreznim orodjem.

Montaža tirnice je končana.

10 Napenjanje zobatega jermena

Zobati jermen tirnice napnite toliko, da bodo vzmeti (1) stisnjene le do polovice. Te morajo vzmetiti med obratovanjem.

11 Montaža tirnice na pogon

1. Preverite, ali zobati jermen leži na zobniku. Če sta zobati jermen pri sestavljanju zdrsnili z njega, popustite zobati jermen, jo namestite ju ponovno napnite.
2. Obrnite tirnico (1) in jo s stranjo z zobnikom (2) v celoti potisnite na pogon (3).
3. Tirnico zavarujte na pogonu z obema pritrdilnima stremenoma (4) in vijaki (5).

Opcijsko:

da bi celotno dolžino lahko skrajšali za 140mm, lahko pogon premaknete za 90° tako, kot je prikazano v sliki 11. To omogoča dostop in programiranje s strani. Za to odstranite stikalo in ga montirajte na drugo predvideno držalo. Odstranite gumijaste čepe, da bi zatesnili izhod za kable. Nato nadaljuje s korakom 3.

S tem je montaža pogona vrat končana.

12 Vgradnja pogona vrat

12.1 Določanje sredine garažnih vrat

Pri delih nad višino glave, morate za zaščito oči nositi zaščitna očala. Za preprečitev poškodovanja vrat morate deaktivirati vse obstoječe zapore / ključavnice.

Za preprečevanje hudih poškodb morate pred namestitvijo pogona vrat demontirati vse vrvi in verige, ki so priklopljene na vrata.

Pogon vrat morate namestiti v višini najmanj 2,1 m nad tlemi.

Najprej označite središčno vrat (1). Iz te točke povlecite črto do stropa.

Za vgradnjo na strop označite, izhajajoč iz te črte, dodatno črto na sredini stropa (2), ki je v pravem kotu na vrata.

Dolžina pribl. 2,80 m.

13 Montaža pritrditve zaščite pred padcem

NAPOTEK: Tirnico montirajte čim tesneje nad vrati. Največ 50 mm nad najvišjo točko. Med odpiranjem vrat se lahko zgornji rob vrat dvigne za nekaj cm, kar je odvisno od tipa vrat.

A. Montaža na steno:

Pritrditev za mehanizem za zaščito pred padcem (1) namestite središčno na navpično središčno (2); pri tem leži spodnji rob pritrditve na vodoravni črti. Označite vse luknje pritrditve za mehanizem za zaščito pred padcem.

Izvrтайте luknje s 4,5 mm premera in pritrditev za mehanizem za zaščito pred padcem pritrdite z lesnimi vijaki (3).

NAPOTEK: V primeru montaže na betonski strop / betonski previs, morate uporabiti priložene betonske vložke (4) in vijake (3). Velikost izvrtanih lukerj v beton: 8 mm.

B. Montaža na strop:

Navpično središčno (2) povlecite naprej do stropa in pribl. 200 mm po stropu. Pritrditev za mehanizem za zaščito pred padcem (1) namestite na navpično oznako, oddaljeno središčno do 150 m od stene. Označite vse luknje pritrditve mehanizma za zaščito pred padcem. Izvrтайте luknje s 4,5 mm premera in pritrditev za mehanizem za zaščito pred padcem pritrdite z lesnimi vijaki (3).

14 Pritrditev pogona na zaščito pred padcem.



Mora bo treba pogon začasno položiti višje, da se tirnica ne bi pri večdelnih vratih udarjala ob vzmeti. Pogon je pri tem treba ali dobro podpreti (lestvica) ali ga mora držati druga oseba.

Glavo pogona položite na tla garaže pod pritrditev zaščite pred padcem. Dvignite tirnico, dokler luknje pritrdilnega dela in luknje pritrditve zaščite pred padcem ne ležijo ene nad drugimi.

Vijak (1) vtaknite skozi luknjo in ga zavarujte z matico (2).

15 Vpenjanje pogona vrat

Vrata odprite do konca, pogon vrat odložite na vrata (sl. A).

Na označeno mesto (x) podložite kos lesa / kartona.

Pogon je treba pritrditi dobro na samonosnem gradbenem elementu garaže. Prikazani bodo trije primeri vgradnje (sl. A), čeprav je vsekakor možno, da nobeden od njih ne bo natančno ustrezal vašemu lastnemu sistemu. Viseče pritrditve (1) morajo biti odklonjene, da bi zagotovili togo podporo. Pri ometanih, obloženih ali opaženih stropih morate pred namestitvijo pogona na samonosni gradbeni element montirati stabilno kovinsko konzolo (ni priložena!). Za namestitev na betonski strop, uporabite priložene betonske vložke (3). Na obeh straneh pogona izmerite ustrezno razdaljo med pogonom in samonosnim gradbenim elementom (ali stropom). Oba kosa viseče pritrditve prirežite na potrebno dolžino. Nato zravnejte oba konca vsake pritrdilne konzole in jo upogibajte, oz. obračajte, dokler ne ustreza pritrdilnim kotnikom. Izognite se upogibanju pritrdilne konzole na mestu, kjer so pritrdilne luknje. V samonosne gradbene elemente (ali strop) izvrtajte 4,5 mm vodilne luknje. Pritrditve montirajte z vijaki za les (4) na ustrezen gradbeni element. Dvignite pogon; s pomočjo vijaka in matice (5) ga pritrdite na konzole visečih pritrditev. Prepričajte se, da tirnica namešče na sredinsko nad vrati. ODSTRANITE les. Z roko dvignite vrata! Če udari ob tirnico, postavite pritrditev tekalne tirnice višje.



Pazite na vodoravno potek tirnic vzdolž stropa. Razdaljo lahko prilagodite z določenimi razdaljami med luknjami. Štrleče konce stropne pritrditve lahko morebiti skrajšate.

16 Montaža pritrditve vrat

Vgradnja pri sekcijskih ali enodelnih vratih:

Pritrditev vrat (1) ima več pritrdilnih lukenj. Pritrditev vrat položite središčno zgoraj na notranjo stran vrat tako, kot je prikazano. označite luknje in privijte pritrditev vrat.

Montažne višine:

1. Enodelna vrata ali sekcijska vrata z eno vodilno tirnico: razdalja do zgornjega rova vrat 0 - 100 mm
2. Sekcijska vrata z dvema vodilnima tirnicama: montirajte na razdalji 100 - 130 mm do zgornjega roba vrat.

NAPOTEK:

Pritrdilna točka na vratih mora biti okvir ali stabilno mesto na plošči vrat.

Če je treba, prevrtajte tako, kot je prikazano na sl. B in privijte (ni v kompletu).

17 Pritrditev ročice vrat na tekalni voziček

Ravna ročica vrat je **e predmontiran.** Z vlečenjem za rdeči ročaj se tekalni voziček odpahne z zobatega jermena in ga lahko premikate z roko. ODPAHNITEV:

1. Vrata morajo biti po možnosti popolnoma zaprta.
2. Ročaj za odpahnitev v nujnem primeru povlecite navzdol.

ZAPAHNITEV:

Mehanizem za odpahnitev preprečuje, da se lahko tekalni voziček znova samodejno zapahne. Pritisnite telenu gumb na tekalnem vozičku in ob naslednjem premikanju vrat se bo sistem znova zapahnil.



Ročaj za odpahnitev v primeru nuje namestite v višini najmanj 1,8 m.

Rumen opozorilni napis odpahnitve (nalepka) pritrdite na vrh ročaja vrat.

18 Električni priklop



Da bi preprečili ogrožanje ljudi in škodo na napravi, je dovoljeno pogon vrat aktivirati šele, ko so v teh navodilih dana za to izrecna navodila. Električni vtič mora biti vedno dostopen zaradi ločitve od električnega omrežja.

19 Priklop osvetljenih stenskih tipk ali stenske konzole

Vsa stikala ali tipke, montirane na steni, morajo biti nameščene v vidnem polju vrat, izven območja vrat ali tirnice vrat v višini 1,5 m. Poleg teh stikal morate namestiti opozorilni napis za zaščito otrok.

Na hrbtni strani stikala sta dve vijačni sponki. Z žice za zvonec snamete pribl. 6 mm izolacije. Žice ločite med seboj dovolj narazen tako, da lahko žico priklopite na eno vijačno sponko, pa na drugo vijačno sponko.

Osvetljeno stensko stikalo: Na notranjo steno garaže ga pritrdite s priloženimi pločevinastimi vijaki (3). Pri vmesnih ali betonskih stenah izvrtajte pred tem luknje s premerom 5 mm in uporabite vložke (6). Priporočamo montažo poleg stranskega vhoda v garažo izven dosega otrok. Žico za zvonec speljite vzdolž stene prek stropa do pogona vrat.

Žico zvonca speljite vzdolž stene prek stropa do pogona vrat. Za pritrditev žice uporabite objemke z žebcljem (5). Žico za zvonec speljite k sponkam skozi kanal za kabel od zgoraj.

Aktiviranje tipke:

Za odpiranje oz. zapiranje vrat pritisnite enkrat. Za zaustavitev premikajočih se vrat pritisnite še enkrat.

Večfunkcijska stenska konzola: Za odpiranje ali ustavitev vrat pritisnite na bel kvadrat. Če pritisnete še enkrat, se bodo vrata ustavila.

Funkcija osvetlitve: Pritisnite na tipko za luč, da bi vklopili ali izklopili luč pogona. Če ste luč vklopili in zagnali pogon, ostane luč prižgana pribl. 2,5 minute. Znova pritisnite na tipko, da se luč prej ugasnila. Tipka za luč nima nobenega vpliva na osvetlitev delujočega pogona.

20 Namestitev fotocelice (opsijsko)

Po namestitvi in nastavitvi pogona vrat lahko namestite fotocelico. Navodila za namestitev so v obsegu pošiljke fotocelice. **Z opsijsko fotocelico je zagotovljeno, da so vrata odprta, oz. ostanejo odprta, takoj, ko so v območju vrat ljudje, še posebej mali otroci.**

S pomočjo fotocelice je preprečen dvig zapirajočih vrat oz. zapiranje odprtih vrat, če človek v območju vrat prekine žarek senzorja.

Fotocelico priporočamo še posebej družinam z majhnimi otroki.

21 Priklop pogonske enote

Pogon vrat priklopite v skladu s krajevno veljavnimi direktivami in predpisi na vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je nameščena po predpisih.

NAPOTEK:

Z vklopom pogona se na kratko vklopi tudi osvetlitev pogona.

22 Nastavitev in testiranje vrat



Pogon vrat je dovoljeno upravljati le, če lahko upravljavec vidi celotno območje vrat, če v njem ni ovir in je pogon vrat pravilno nastavljen. Nihče ne sme iti skozi vrata, dokler se premikajo.

Pred prvim zagonom preverite, če so izklopljene vse naprave, ki jih ne potrebujete. Iz območja odpiranja vrat odstranite vse montažne pripomočke in orodja.

23 Nastavitev končnega položaja

Končni položaji so položaji, na katerih se ustavijo vrata, ko se premikajo navzgor ali navzdol. Za nastavitev končnih položajev opravite naslednje korake programiranja.

Pogon ima dve hitrosti. Programska oprema pogona izbere samodejno primerno hitrost pri programiranju. Prekucna in enodelna vrata se premikajo po predpisih samodejno v počasnejši hitrosti. Vrata, pri katerih je pot gibanja krajša od 190 cm, se prav tako gibljejo počasi.

UVOD:

Vaša garažna vrata so zasnovana tako, da so vse nastavitve, kot na primer nastavitev končnega položaja ODPRTO in ZAPRTO zelo poenostavljene. Ob tem zajamejo krmilne naprave samodejno potrebno moč, ki njo potrebuje pogon, da bi premaknil vrata do teh končnih položajev.

NAPOTEK:

Ob vsakem oviranju med odpiranjem se vrata ustavijo.

Ob vsakem oviranju med zapiranjem vrata obrnejo smer gibanja

Da bi si ogledali kratek uvodni vil o novi napravi za odpiranje vrat, nas obiščite na naslovu www.liftmaster.eu, ali skenirajte svojim pametnim telefonom kodo, ki je na hrbtni strani navodil.

PROGRAMIRNE TIPKE

Programirne tipke so pod snemljivim pokrovom na hrbtni strani pogona (glejte sl. 24).

1. Pritisnite in držite pravokotno programirno tipko (med tipkama AUF (GOR) in AB (DOL)), dokler tipka AUF (GOR) ne začne utripati.
2. Zdaj pritisnite in držite pritisnjeno tipko AUF (GOR), dokler ni dosežen zelen končni položaj AUF (ODPRTO).
NAPOTEK: S tipkama AUF (GOR) in AB (DOL) lahko zelo natančno nastavite ali popravite končni položaj.
3. Takoj, ko so vrata v zelenem končnem položaju AUF (GOR), pritisnite znova pravokotno programirno tipko.
Osvetlitev pogona na kratko utripne in tipka AB (DOL) začne utripati.
4. Zdaj pritisnite in držite pritisnjeno tipko AB (DOL), dokler ni dosežen zelen končni položaj ZU (ZAPRTO). Prepričajte se, da niste premaknili predaleč, ali da se tirnica ni upognila navzgor.
NAPOTEK: S tipkama AUF (GOR) in AB (DOL) lahko zelo natančno nastavite ali popravite končni položaj.
5. Takoj, ko so vrata v zelenem končnem položaju ZU (ZAPRTO), pritisnite znova pravokotno programirno tipko.
Osvetlitev pogona na kratko utripne in tipka AUF (GOR) začne utripati.
6. Pritisnite na tipko AUF (GOR). Ko so vrata dosegla nastavljen končni položaj AUF (GOR), začne utripati tipka AB (DOL).
NAPOTEK: Če se vrata niso dotaknila končnega položaja AUF (GOR), programiranje ni uspelo. Nato ga opravite znova in začnite s korakom 1. Če se vrata ne premaknejo dovolj daleč, preberite pri razdelku 33 "Pogosto postavljena vprašanja".
7. Pritisnite na tipko AB (DOL). Vrata se zdaj premaknejo v nastavljen položaj ZU (ZAPRTO). Programiranje je končano.

24 Testiranje samodejnega varnostnega povratnega teka



Samodejni varnostni povratni tek mora opraviti test.
Ob stiku s 50 mm visoko oviro na tleh, se garažna vrata morajo vrniti nazaj. Nepravilna nastavitve pogona vrat lahko zaradi zapirajočih vrat povzroči hude telesne poškodbe.
Enkrat na mesec ponovite test in morebiti spremenite nastavitve.

TEST Z OVIRAMI:

Na tla pod garažnimi vrati postavite 50 mm visoko oviro (1). Vrata premaknite **navzdol**. Vrata **se morajo** ob stiku z oviro vrniti nazaj. Če se vrata ob stiku z oviro **ustavijo**, se vrata ne premaknejo dovolj daleč **navzdol**. V tem primeru morate oba končna položaja programirati na novo.

Če se vrata začnejo premikati nazaj po stiku s 50 mm visoko oviro, odstranite oviro in vrata še enkrat popolnoma zaprite in odprite. Vrata **se ne smerjo** vrniti nazaj, ko so dosegla položaj vrat ‚zaprto‘. Če se kljub temu vrnejo nazaj, morate oba končna položaja programirati na novo.

TEST ODPIRANJA: Na sredino vrat položite 20 kg. Vrata se ne smejo začeti dvigovati.

25 Programiranje daljinskega upravljalnika / radijske stenske tipke (opcija)

Pogon garažnih vrat aktivirajte le, če imate celotna garažna vrata v vidnem polju, če tam ni nobenih ovir in je pogon pravilno nastavljen. Med odpiranjem ali zapiranjem vrat, nihče ne sme vstopiti v garažo oz. jo zapustiti. Otroci ne smejo uporabljati tipk (če obstajajo) ali daljinskega upravljalnika in se ne smejo igrati v bližini garažnih vrat.

Sprejemnik in radijsko krmiljenje pogona garažnih vrat sta že programirana na enako kodo. Ob nakupu dodatne opreme za radijsko krmiljenje morate pogon garažnih vrat ustrezno programirati, da bi ustrezal novi kodi radijskega krmiljenja.

Programiranje sprejemnika na dodatne kode ročnega oddajnika s pomočjo rumene okrogle tipke za programiranje.

1. Pritisnite rumeno tipko za programiranje na pogonu in jo spustite. Prikaz za programiranje sveti neprekinjeno 30 sekund (1).

2. Držite pritisnjeno tipko ročnega oddajnika, s katero boste v prihodnje upravljali garažna vrata (2).

3. Tipko spustite takoj, ko utripne osvetlitev pogona. Koda je programirana. Zdaj deluje pogon tudi, ko pritisnete tipko na ročnem oddajniku. Če spustite tipko ročnega oddajnika še preden utripne osvetlitev pogona, pogon ne bo programiral kode.

Brisanje vseh kod ročnih oddajnikov

Da bi deaktivirali neželene kode, je treba najprej vse kode izbrisati. Rumeno tipko na pogonu držite pritisnjeno tako dolgo, dokler osvetljen prikaz programiranja ne ugasne (pribl. 10 sekund). S tem so izbrane vse programirane kode. Vsak zelen ročni oddajnik in vsak sistem dostopa, ki nima ključa, je treba programirati na novo.

26 Posebna oprema (opcija)

A. Priključek za vrata v vratih

Odprite pokrov. Za njim so sponke za hiter prikllop. Žico za zvonec priključite na sponki za hiter prikllop 4 in 5.

B. Priključek za utripajočo luč

Utripajočo luč lahko namestite na vsakem poljubnem mestu. Ustrezne kable priključite na sponki za hiter prikllop 6 in 7.

C. Druga ustavitvev

Opis funkcije:

Odvisno od tipa vrat je drugi položaj za ustavitvev namenjen za delno odpiranje za pešce, za funkcijo prezračevanja ali dleno za odpiranje za domače živali. Druga ustavitvev je nastavljiva za vsak poljuben položaj vrat znotraj obeh končnih položajev garažnih vrat.

Aktiviranje:

NAPOTEK: Pri vseh programskih korakih, pri katerih je treba sočasno pritisniti tipki morate obvezno paziti, da bo to opravljeno skrbno. Če po sočasnem pritiskanju utripajo druge tipke, kot je opisano, ločite pogon za nekaj sekund od električnega omrežja. Nato začnite znova s programiranjem.

1. Vrata premaknite do zelene druge ustavitvev z ročnim oddajnikom ali stensko konzolo.
2. Na ročnem oddajniku izberite tipko, ki še ni zasedena.
3. Sočasno pritisnite pravokotno tipko za programiranje in tipko AUF (GOR) za 3 sekunde in počakajte, da utripne osvetlitev pogona. Potem pritisnite na tipko ročnega oddajnika, ki ste jo izbrali prej. Za programiranje drugih ročnih oddajnikov začnite znova s korakom 1.

Dezaktiviranje:

1. Vrata premaknite v položaj ZU (ZAPRTO).
2. Sočasno pritisnite pravokotno tipko za programiranje in tipko AUF (GOR) za 3 sekunde in počakajte, da utripne osvetlitev pogona.

D. Samodejno zapiranje

Opis funkcije:

Nameščena mora biti varnostna svetlobna pregrada Chamberlain po EN60335-1-95.

Aktiviranje:

Pritisnite sočasno pravokotno tipko za programiranje in tipko AB (DOL), dokler ne utripne osvetlitev pogona. 1 x pritisnite tipko AUF (GOR) = čas štetja 10 sekund. Možno je do 180 sekund (pritisnite 18 x) Za končanje programiranja pritisnite znova pravokotno tipko za programiranje. Tipka AB (DOL) utripa med potekanjem časa do zapiranja .

Dezaktiviranje:

Pritisnite sočasno pravokotno tipko za programiranje in tipko AB (DOL), dokler ne utripne osvetlitev pogona.

Za končanje programiranja pritisnite znova pravokotno tipko za programiranje.

Opozorila:

- če je bila prekinjena svetlobna pregrada, se čas poteka znova ponastavi (začne od začetka).
- samodejno zapiranje ne deluje iz položaja druga ustavitve
- za aktiviranje samodejnega zapiranja mora pogon vrat doseči končni položaj AUF (GOR).

Odpravljanje napak:

Problem: pogon ne deluje več brez svetlobne pregrade.

Rešitev: ni napaka. Popravite. Ko je enkrat priklopljena, je svetlobna pregrada nujno potrebna.

E. Menjava hitre in počasne hitrosti

Opis funkcije:

Pogon samodejno izbere potrebno hitrost.

Menjava hitrosti:

1. Vrata premaknite v končni položaj ZU (ZAPRTO).
2. Sočasno pritisnite tipki AUF (GOR) in AB (DOL), dokler osvetlitev pogona ne utripne.

Pozor: Iz varnostnih razlogov je hitrost počasna pri vratih pod 190 cm poti premikanja. Enodelna, prekucna in vse vrste nihajnih vrat smejo delovati le s počasno hitrostjo.

F. Zasedenost tipk ročnega oddajnika za AUF (ODPIRANJE), STOPP (STOP) ali ZU (ZAPIRANJE)

Opis funkcije:

Vsako tipko ročnega oddajnika lahko zasedete z ukazom AUF (ODPIRANJE), STOPP (STOP) ali ZU (ZAPIRANJE).

ODPIRANJE:

Sočasno pritisnite rumeno tipko za programiranje in tipko AUF (ODPIRANJE), dokler se ne prižge LED. Zdaj pritisnite tipko ročnega oddajnika, na katero želite programirati ukaz AUF (ODPIRANJE) in počakajte, da bo utripnila osvetlitev pogona.

STOP:

Sočasno pritisnite rumeno tipko za programiranje in pravokotno tipko za programiranje, dokler se ne prižge LED. Zdaj pritisnite tipko ročnega oddajnika, na katero želite programirati ukaz STOP in počakajte, da bo utripnila osvetlitev pogona.

ZAPIRANJE:

Sočasno pritisnite rumeno tipko za programiranje in tipko AB (ZARANJE), dokler se ne prižge LED. Zdaj pritisnite tipko ročnega oddajnika, na katero želite programirati ukaz ZU (ZAPIRANJE) in počakajte, da bo utripnila osvetlitev pogona.

G. Počitniški način (le s stensko konzolo 78EV):

Če je ta način aktiven, vrat ni mogoče upravljati z ročnim oddajnikom.

H. Programiranje ročnega oddajnika s stensko konzolo (le s stensko konzolo 78EV):

I. Vklon in izklop osvetlitve pogona (le s stensko konzolo 78EV):

Osvetlitev pogona lahko kadar koli vklopite in izklopite.

Samodejna osvetlitev (le s svetlobno pregrado in stensko konzolo)

Takoj, ko je svetlobna pregrada prekinjena, se ob odprtih vratih vklopi osvetlitev.

Aktiviranje: Pritisnite tipko „LIGHT (LUČ)“ na stenski konzoli in jo držite pritisnjeno 10 sekund.

Deaktiviranje: glejte aktiviranje

J. Radijsko voden sistem dostopa brez ključa

(le z radijsko ključavnico na kode 747EV):

Vrata upravljajte z osebno 4-mestno številčno kodo.

K. Začasen dostop

(le z radijsko ključavnico na kode 747EV):

Programirate lahko začasno kodo za omejen dostop do garaže (časovna omejitev ali omejeno število odpiranj).

L. Funkcija zapiranja s posamično tipko

(le z radijsko ključavnico na kode 747EV):

Brez dostopne kole lahko zaprete vrata iz vsakega položaja (ne pa tudi odprete).

M. Baterije CM475EV in CM475SOL(Priključek 24 voltov):

Baterija zagotavlja energijo do 24 ur v primeru izpada toka. Baterija na sočni pogon zagotavlja energijo do 24 ur v primeru izpada toka (načrtovano od 2014).

N. myQ (le z internetnim vmesnikom 828EV „Gateway“):

Omogoča upravljanje garažnih vrat prek interneta ali združljivega mobilnega telefona.

O. Krmilnik garažnih vrat (le s krmilnikom garažnih vrat 829EV):

Omogoča viden (z LED-i) in zvočni nadzor položaja vrat. Vrata lahko zaprete tudi s pomočjo te naprave.

P. Senzor garaže Laser Park

(potrebujete svetlobno pregrado in senzor Laser Park)

Sponke za hiter priklop 2 in 3

(na voljo od pribl. julija 2013)

Q. Oskrba s tokom zunanjih naprav (priključek 24 voltov)

24VDC/maks. 50mA

Napotek: Za zunanji (univerzalni) sprejemnik je treba izklopiti stanje pripravljenosti Pod 1 vat.

R. Izklop / vklop stanja pripravljenosti Pod 1 vat.

Tovarniško je vedno vklopljeno stanje pripravljenosti Pod 1 vat.

(ko ugasne osvetlitev in pri zaprtih garažnih vratih.)

Izklop stanja pripravljenosti Pod 1 vat:

1. napravo ločite od električnega omrežja.
2. Na hrbtini strani na plošči za nastavljanje sočasno pritisnite in držite pritisnjeno tipki AUF (GOR) in AB (DOL).
3. Napravo priklopite znova, ko sta tipki še pritisnjeni.
4. Po pribl. 5 sekundah utripne za potrditev osvetlitev pogona 10 x.
Napotek: Vsakokrat, ko ločite pogon od električnega omrežja, utri pa osvetlitev pogona pri ponovnem vklopu 10 x in sporoča, da je stanje pripravljenosti Pod 1 vat izklopljeno.

Vklop stanja pripravljenosti Pod 1 vat:

glejte aktiviranje

27 Upravljanje pogona vrat

Samodejno odpiranje/zapiranje vrat:

S pomočjo naslednjih naprav lahko aktivirate pogon vrat:

- ročni oddajnik: pritisnite tipko, dokler se vrata ne začnejo premikati.
- stensko stikalo (če je ta pribor nameščen): pritisnite tipko, dokler se vrata ne začnejo premikati.

Ročno odpiranje vrat (ročni pogon):



Če je le mogoče, morajo biti vrata popolnoma zaprta. Slabe ali pokvarjene vzmeti lahko povzročijo hitro zapiranje odprtih vrat, **to pa lahko vodi do hudih poškodb ljudi in poškodovanja stvari.**

ODPAHNITEV: Na kratko povlecite rdeč ročaj navzdol. Nato odprite vrata z roko. **Ne vlecite za vrv, da bi odprli / zaprli vrata!**

ZAPAHNITEV: Mehanizem za odpahnitev preprečuje, da se lahko tekalni voziček znova samodejno zapahne. Pritisnite zeleni gumb na tekalnem vozičku in ob naslednjem premikanju vrat se bo sistem znova zapahnil.

Potek delovanja

Ob aktiviranju pogona vrat z ročnim oddajnikom ali stenskim stikalom:

- se vrata zaprejo, če so bila popolnoma odprta,
- se vrata odprejo, če so bila popolnoma zaprta,
- se vrata ustavijo, če so se ravno odpirala ali zapirala,
- se vrata začnejo premikati v nasprotno smer od tiste, v katero so se premikala nazadnje, če so odprta le delno,
- se vrata začnejo premikati nazaj v odprt položaj, če so pri zapiranju zadela ob oviro,
- se vrata ustavijo, če so pri odpiranju zadela ob oviro.
- fotocelica (opcijsko): S pomočjo fotocelice je preprečen dvig zapirajočih vrat oz. zapiranje odprtih vrat, če človek v območju vrat prekine žarek senzorja.
- VEČFUNKCIJSKA STENSKA KONZOLA (opcijsko)
Za odpiranje oz. zapiranje vrat pritisnite veliko tipko (1) enkrat. Za zaustavitev premikajočih se vrat pritisnite še enkrat.

Upravljanje osvetlitve

Za vklop ali izklop osvetlitve pogona pritisnite na tipko (2) z napisom LIGHT (LUČ). Če se vrata odpirajo ali zapirajo, nima ta tipka nobenega vpliva na osvetlitev pogona. Če prižgete luč in nato aktivirate pogon vrat, ostane 2,5 minute vklopljena. Za predčasen izklop luči znova pritisnite tipko.

Osvetlitev pogona se vklopi v naslednjih primerih:

1. Prvi vklop pogona vrat (za kratek čas)
2. Prekinitev dovoda elektrike (za kratek čas)
3. Ob vsakem vklopu pogona vrat.

Luč se samodejno izklopi po 2 1/2 minutah.

28 Pritrditev opozorilnih napisov (sl. 28)

29 Čiščenje in vzdrževanje



Pred vsako nego, čiščenjem in ustreznimi vzdrževalnimi deli morate izvleči električni vtič.
Nevarnost udara toka!

Nega pogona vrat

Pravilna namestitvev zagotavlja optimalno delovanje pogona vrat pri minimalnem vzdrževanju. Dodatno mazanje ni potrebno. Groba umazanija na tekalni tirnici lahko vpliva na delovanje in jo morate odstraniti.

30 Čiščenje

Glavo pogona, stensko stikalo in ročni oddajnik očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte tekočin.

30.1 Vzdrževanje



Napravo, še posebej kable, vzmeti in pritrdilne dele morate pogosto preverjati glede obrabljenosti, poškodb ali pomanjkljive uravnoteženosti.

Ne uporabljajte ga, če je treba opraviti popravila ali nastavitve, ker lahko napaka v napravi ali napačno uravnotežena vrata povzročijo poškodbe.

Enkrat mesečno:

- ponovno testirajte samodejni varnostni povratni tek in ga morebiti nastavite na novo;
- vrata upravljajte ročno; če vrata niso uravnotežena ali so zagozdena, pokličite vzdrževalce;
- preverite popolno odpiranje oz. zapiranje vrat; če je treba, nastavite na novo mejno stikalo in/ali moč

Dvakrat letno:

- preverite napetost zobatega jermena; pri tem najprej ločite tekalni voziček od pogona; morebiti prilagodite napetost verig;

Enkrat letno: (na vratih)

- namažite valje vrat, ležaje in zgibe. Dodatno mazanje pogona vrat ni potrebno.

Nastavitev mejnega stikala in moči:

Ti nastavitvi je treba preveriti pri namestitvi pogona in ju opraviti po predpisih. Zaradi vremenskih vplivov lahko pride pri delovanju pogona vrat do manjših sprememb, ki jih je treba odpraviti z novo nastavitvijo. To se lahko zgodi v prvem letu uporabe.

Skrbno upoštevajte navodila za nastavitev mejnega stikala in vlečne moči (glejte točko 9.1) **in po vsaki nastavitvi na novo ponovno testirajte samodejni varnostni povratni tek.**

30.2 Zamenjava baterij v ročnih oddajnikih

Baterija ročnega oddajnika:

Baterije v ročnih oddajnikih imajo izjemno dolgo življenjsko dobo. Če se zmanjša območje oddajanja, morate baterijo zamenjati. Za baterijo ne velja garancija.

Za baterije upoštevajte naslednja naslednje napotke:

Baterij ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke. Vsak porabnik mora po zakonu odstraniti baterije pravilno na predvideno zbiralno mesto

Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje. Nevarnost eksplozije!

Otrokom ne dovolite v bližino baterij, jih je staknite na kratko in jih ne razstavljajte.

Če ste pomotoma zaužili baterijo, takoj obiščite zdravnika.

Pred vstavljanjem baterije očistite morebitne stike baterije in naprave.

Izrabljene baterije odstranite takoj iz naprave!

Povečana nevarnost iztekanja!

Baterij nikoli ne izpostavljajte preveliki toploti, kot so sončni žarki, ogenj ali podobno.

Obstaja povečana nevarnost iztekanja!

Preprečite stik s kožo, očmi in sluznico. Mesta, prizadeta s kislino iz baterij sperite takoj z veliko mrzle vode in takoj obiščite zdravnika.

Vedno zamenjajte sočasno vse baterije.

Vstavite le baterije enakega tipa, ne mešajte baterij različnih tipov ali

rabljenih in nove baterije.

Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, odstranite baterije.

Zamenjava baterije:

Za zamenjavo baterije odprite z izvijačem ohišje na hrbtni strani. Dvignite pokrov in odstranite krmiljenje, ki je pod njim. Naterijo potisnite na stran in jo odstranite. Pri vstavljanju nove baterije pazite na usmerjenost polov.

Znova sestavite ročni oddajnik.

POZOR!

Nevarnost eksplozije pri nestrokovni menjavi baterije. Baterije zamenjajte le z enakimi ali enakovrednimi tipom (številka za naročilo 10A20-WH).

31 Osvetlitev pogona

Osvetlitev pogona z LED ima zelo dolgo življenjsko dobo in je ni treba vzdrževati. Pokrova luči ni mogoče sneti.

32 Odstranitev med odpadke

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov. Lahko jih odvržete v krajevne posode za recikliranje. V skladu z evropsko direktivo 2002/96/EU o starih električnih napravah je treba to napravo odstraniti med odpadke po predpisih, da bi tako zagotovili ponovno predelavo uporabljenih materialov.

O možnostih takšnega odstranjevanja med odpadke se lahko informirate pri občinski ali mesni upravi.

33 Pogosto postavljena vprašanja

1. Pogona vrat ni mogoče vklopiti z ročnim oddajnikom:

- Je pogon priklopljen na napajanje s tokom? Če se ne prižge ena od lučk, priklopljenih na vtičnico, preverite varovalko ali zaščitno stikalo pred preobremenitvijo (nekateri vtičnice se vklopijo prek stenskega stikala).
- So deaktivirane vse zapore vrat? Glejte varnostna navodila
- Kontrolna LED v ročnem oddajniku mora svetiti, če je pritisnjena tipka? V nasprotnem je baterija prava, ali je ročni oddajnik pokvarjen ali ste preveč oddaljeni od pogona.
- Poskusite, če deluje z novo baterijo.
- Če imate dva oz. več ročnih oddajnikov, od katerih deluje le eden, preverite programiranje sprejemnika.
- Je pod vrati sneg / led? Potem so vrata morebiti primrzljena ob tla. Odstranite morebitne ovire.
- Morebiti je pokvarjena vzmet vrat. Zamenjati jo mora specializirana delavnica.

2. Območje oddajanja ročnega oddajnika je premajhno:

- Je vstavljena baterija? Vstavite novo baterijo.
- Ročno oddajnik v vozilu preizkusite na drugem mestu.
- Območje oddajanja se zmanjša pri kovinskih vratih, aluminijastih ali kovinskih oblogah.

3. Vrata se vračajo nazaj brez vidnega vzroka:

- Ali karkoli ovira vrata? Povlecite ročno odpahnitev in premikajte vrata z roko. Če vrata niso uravnovežena ali so zagozdjena, pokličite vzdrževalce;
- Na novo programirajte delovno moč in pot pogona.
- V območju odpiranja vrat očistite led ali sneg.
- Če se vrata začnejo premikati nazaj, ko dosežejo položaj vrat 'zaprt', morate nastaviti mejno stikalo za ta položaj vrat.

Po koncu vsak nastavitev morate ponovno testirati samodejni varnostni povratni tek:

- Občasna nova nastavitve končnega položaja ni nič nenavadnega. Pot vrat se lahko premakne še posebej zaradi vremenskih vplivov.

4. Garažna vrata se odpirajo in zapirajo sama od sebe:

- Izbrišite vse ročne oddajnike in jih programirajte na novo. Glejte "Programiranje dodatnih ročnih oddajnikov".
- Se tipka daljinskega upravljalnika zagodzi v položaju "VKLOP"?
- Uporabljajte le originalne daljinske upravljalnike! Uporaba tujih izdelkov povzroča motnje.
- Pomotoma ste pritisnili tipko daljinskega upravljalnika (žep).
- Kabel stenskega stikala je poškodovan (za test ga odstranite).
- Premikanje sproži eden od delov pribora, ki je priklopljen na pogon (za test jih odstranite).

5. Vrata se ne zapirajo popolnoma:

- Na novo programirajte pot pogona. Preverite, če mehanski deli niso spremenjeni, npr. ročice vrat in okovi.

Po vsaki novi nastavitvi položaja vrat 'zaprt' morate ponovno preveriti delovanje samodejnega varnostnega povratnega teka.

6. Vrata se sicer odprejo, ne pa tudi zaprejo:

- Preverite fotocelico, če je montirana. Če utripa LED na fotocelici, morate popraviti usmeritev.
- Preverite delovanje ročnega oddajnika in stenske tipke.

7. Osvetlitev pogona se ne vklopi:

- Odprite in zaprite vrata. Osvetlitev ostane vklopljena 2,5 minuti.
- Pogon ločite od omrežja in ga ponovno priključite. Osvetlitev se vklopi za nekaj sekund.
- Ni toka.

8. Osvetlitev pogona se ne izklopi:

- Za kratek čas ločite pogon od napajanja s tokom in poskusite znova.
- Nista še minili 2,5 minuti.

9. Motor brenči in deluje za hip, nato pa ne deluje več:

- Garažna vrata so pokvarjena. Zaprite vrata in tekalni voziček ločite od pogona tako, da povlečete za ročaj (ročna odpahnitev). Vrata odprite in zaprite z roko. Če so vrata pravilno uravnotežena, jih bodo le vzmeti vrat držale na vsaki točki poti vrat. Če ne, pokličite servisno službo.
- Če pride to te težave pri prvem zagonu, so vrata morebiti še zaprta. Deaktivirajte zaporo vrat.
- Pogon ločite od vrat in poskusite brez vrat. Če so vrata v redu, morebiti na novo programirajte delovno moč in pot pogona.

10. Pogon deluje le v eni smeri:

- Morebiti so pokvarjene vzmeti vrat, ali se vrata v eni smeri premikajo težko.
- Če so vrata v redu, na novo programirajte delovno moč in pot pogona.

11. Zobatega jermena rožlja po tirnici:

- Spremenite napetost zobatega jermena. Največkrat je vzrok v preveč napeti. Vzmet na napenjalni napravi tirnice ne sme biti kompletno stisnjena.
- Vrata se ne premikajo enakomerno in povzročajo, da pogon niha. Izboljšajte tek vrat.

12. Pogon vrat se ne zažene zaradi izpada toka:

- Tekalni voziček ločite od pogona tako, da povlečete za ročaj (ročna odpahnitev). Vrata lahko odprete in zaprete le z roko. Če pogon vrat ponovno aktivirate, se ponovno poveže tudi tekalni voziček.
- Če je nameščeno, se bo tekalni voziček ob izpadu toka ločil od pogona izven garaže s pomočjo zunanje odpahnitve za primer nuje.

13. Vrata se vračajo potem, ko se je priučila moč:

- Opazujte, če se upogiba tirnica. Pogon potrebuje veliko moči, da premakne vrata. Popravite vrata ali jih montirajte pravilno.
- Vrata so zelo težka ali v slabem stanju. Pokličite strokovnjaka.

14. Tirnica na pogonu se upogiba:

- Vrata so težka, zelo težka, se težko premikajo ali so v slabem stanju. Pokličite strokovnjaka.
- Nihanje tirnice med premikanjem je znak za neenakomerno delujoča vrata z nenehno menjajočo potrebo po moči. Pokličite strokovnjaka in morebiti namažite vrata. Pomoč je lahko dodatno vpetje na tirnici.

15. Pogon "teče" (motor se vrti slišno), toda tekalni voziček se ne premika:

- Tekalni voziček je odpahnjn od pogona.
- Pri namestitvi na novo: pri sestavljanju motorja in tirnice ni bil montiran predmontiran prilagodilni tulec med gredjo motorja in tirnico. Ta tulec je predmontiran že v tovarni in ga lahko odstranite. Če ste izza pogona, lahko opazujete, ali se zobnik vrti v tirnici ali le motor.
- Pri namestitvi na novo: v tirnici se je snela zobatega jermena z zobnika. Če ste izza pogona, lahko vidite zobnik.
- Po daljši uporabi: Je odpahnitev pokvarjena ali trajno sproščena?
- Po daljši uporabi: Tulec med tirnico in motorjem ali pa je pokvarjeno gonilo motorja.

16. Vrata se s tekalnega vozička odpahnejo sama in obstanejo.

- Če je ob izpadu toka nameščena odpahnitev od zunaj, morate preveriti, ali se ta med odpiranjem vrat napne in odpahne. Opazujte mehanizem in ga morebiti nastavite na novo.
- Ročaj odpahnitve se ne sme zaplesti z drugimi predmeti.

17. Nastavitev moči

Tipka za nastavitev moči je pod pokrovom na hrbtni strani pogona. S programiranjem moči se nastavi moč, ki je potrebna za odpiranje in zapiranje vrat.

1. Odprite pokrov na hrbtni strani pogona.
2. Da bi prišli v način za programiranje moči, pritisnite dvakrat rumeno tipko za programiranje. LED in tipka GOR utripata. Pritisnite na tipko GOR. Vrata se zdaj premaknejo v končni položaj odprto in pri tem programirajo potrebno moč. Takoj, ko je dosežen položaj ODPRTO, začneta utripati LED in tipka ZAPIRANJE. Pritisnite na tipko AB (ZAPIRANJE). Vrata se zdaj premaknejo v končni položaj zaprto in pri tem programirajo potrebno moč.

DIAGNOSTIČNA PREGLEDNICA

Pogon garažnih vrat ima diagnostično funkcijo. Tipki AUF (GOR) in AB (DOL) na krmiljenju utripata. Šteje število "utripov) ustrezne tipke med dvema odmoroma utripanja. Vedno je prikazan zadnji nastali dogodek.

PRIKAZ		SIMPTOM	REŠITEV
Tipka GOR	Tipka DOL		
1	1	Pogon ne zapre in utripa osvetlitev pogona.	Svetlobna pregrada (oprema) je bila odstranjena, je prekinjena ali napačno spojena.
1	2	Pogon ne zapre in utripa osvetlitev pogona.	Priklopljena svetlobna pregrada ima napako v kablu ali je kabel napačno priklopljen.
1	3	Stensko stikalo ne deluje.	Napaka v kablu stenskega stikala, ali pa je kabel napačno priklopljen. Če napake ne morete najti, položite tesno nov kabel.
1	4	Pogon garažnih vrat ne zapre in utripa osvetlitev pogona.	V območju svetlobne pregrade je ovira, ali pa svetlobna pregrada ni pravilno usmerjena. Reči LED-i na svetlobni pregradi utripajo, ker ni zagotovljeno pravilno delovanje.
1	5	Vrata se premaknejo le nekaj cm, se ustavijo ali začnejo teči v nasprotno smer. Ni premikanja, slišijo se le "kliki". Pogon brenči, nič pa se ne premakne.	Vrata se težko premikajo / so pokvarjena. Vrata odprite ali zaprite z roko, delovanje vrat pa naj zagotovi strokovnjak (popravilo). Vrata so mehansko blokirana, zaprta ali so pokvarjene vzmeti na vratih. Vrata odpahnite od pogona in preverite delovanje pogona. Kot zgoraj
1	6	Vrata se premikajo počasi v drug položaj potem, ko je pogon izklopil.	Vrata so pokvarjena, so težka ali niso uravnotežena in jih je treba popraviti
2	1-5	Ni nobeneega gibanja.	Krmiljenje je pokvarjeno. Pokličite strokovnjaka.
3	2	Položaja vrat AUF-ZU (ODPRTO-ZAPRTO) ni mogoče programirati.	Glejte "Pogosta vprašanja", točka 15.
4	1-4	Vrata se ne premaknejo popolnoma v programiran končni položaj.	Vrata so pokvarjena ali se težko premikajo. Odpahnite vrata in jih testirajte. Na novo programirajte pot teka.
4	5	Pogon se premakne le nekaj cm, se ustavi ali začnejo teči v nasprotno smer.	Glejte "Pogosta vprašanja", točka 15.
4	6	Vrata se ne zapirajo popolnoma in začnejo teči v nasprotno smer.	Svetlobna pregrada ni pravilno usmerjena ali jo je za kratek čas prekinila ovira. Ovira nastane morebiti le med odpiranjem.

Tipka GOR Tipka DOL

5	1	Prikluček 1 + 2 za stensko stikalo je v kratkem stiku za dalj kot 4 sekunde.	Napaka v dovodnem kablu. Kabla ne speljite ob 230 voltni napeljavi ali v isti cevi. Zaradi testa položite nov kabel.
5	5	Napetost je prenizka.	Napetost toka je/je bila prenizka. Ena od priključenih baterij je prazna. Ni zadostne oskrbe s tokom.
6	1	Doseženo je maksimalno možno število ročnih oddajnikov.	Programiranih je preveč ročnih oddajnikov in krmiljenje je izbrisalo ročni oddajnik, ki je bil programiran prvi ter ga nadomestilo z ročnim oddajnikom, ki je bil programiran zadnji.

34 Opcijska oprema

1. TX2EV - 2-kanalna Ročni oddajnik
2. TX4EV - 4-kanalna Ročni oddajnik
3. TX4UNI - Univerzalno-Ročni oddajnik
4. 128EV - 2-kanalna stenska radijska tipka
5. 747EV - Radijska ključavnica na kode
6. 828EV - Internetni vmesnik "Gateway"
7. 829EV - Krmilnik garažnih vrat
8. EQL01EV - Odpahnitev v sili
9. 1702EV - Odpahnitev v sili
10. 75EV - Osvetljena stenska tipka
11. 78EV - Večfunkcijska stenska konzola
12. FLA-1LED - Utripalka
13. 770EV - Svetlobna pregrada
14. 100034 - Stikalo na ključ (podometno)
15. 100041 - Stikalo na ključ (nadometno)
16. 16200LM - Prekidač vrata za pješake
17. CM475EV - Battery pack

35 Tehnični podatki

Vhodna napetost	230-240 VAC, 50 Hz
Maks. vlečna moč	600 N (LM60), 800 N (LM80), 1000 N (LM100)
Stanje pripravljenosti (pri zaprtih vratih)	0.8 W
Motor	
Tip motorja	DC motor z gonilom s trajnim mazanjem
Raven hrupa	54dB
Vrsta pogona	zobati jermen
Dolžina poti vrat	nastavljiva
Hitrost odpiranja do	160 mm/s (LM60), 200 mm/s (LM80, LM100)
Osvetlitev	vklopljena, ko se zažene pogon, izklopljena 2-1/2 minuti po ustavitvi.
Ogrodje vrat	nastavljiva ročica vrat, vlečna vrt za odpahnitev tekalnega vozička
Varnost	
Osebnost	Pritisk na tipko in samodejna ustavitev pri zapiranju / pritisk na tipko in samod- ejna ustavitev pri odpiranju.
Elektronska	samodejno programiranje moči
Električna	zaščita pred preobremenitvijo transfor- matorja in nizkonapetostna povezava stenske konzole z žicami
Nastavitev mejnega stikala	vidna zaznava števila vrtljajev in položaja vrat.
Nastavitev mejnega stikala	mehanski senzor števila vrtljajev / detektor Passpoint
Nastavitev končnih položajev	elektronska
Mehek zagon / mehka ustavitev	vsi modeli
Mere	
Dolžina (skupno)	3200 mm
Potrebna razdalja do stropa	30 mm
Viseča utež	~ 12 kg
Sprejemnik	
Pomnilniški register	180
Delovna frekvenca	6-stezna (433 MHz / 868 MHz)
NAPOTEK: Chamberlain izrecno priporoča vgradnjo svetlobne pregrade "The Protector System" pri vseh pogonih garažnih vrat!	

36 Nadomestni deli / Garancija

Glejte pod www.liftmaster.eu ali pa kontaktirajte s svojim trgovcem.

Glejte tudi garancijski knjižici, ki je na voljo.

37 Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti

Naveden samodejni odpiralnik garažnih vrat ustreza razdelkom norm EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004), ki se uporabljajo skladu s predpisi in vseh dopolnili vseh evropskih direktiv 2004/108/EGS, 2006/95/EGS, 2006/42/EGS in 1999/5/EU.;

Modell:LM60, LM80, LM100
S./N.:xxxx000001 - xxxxx99999

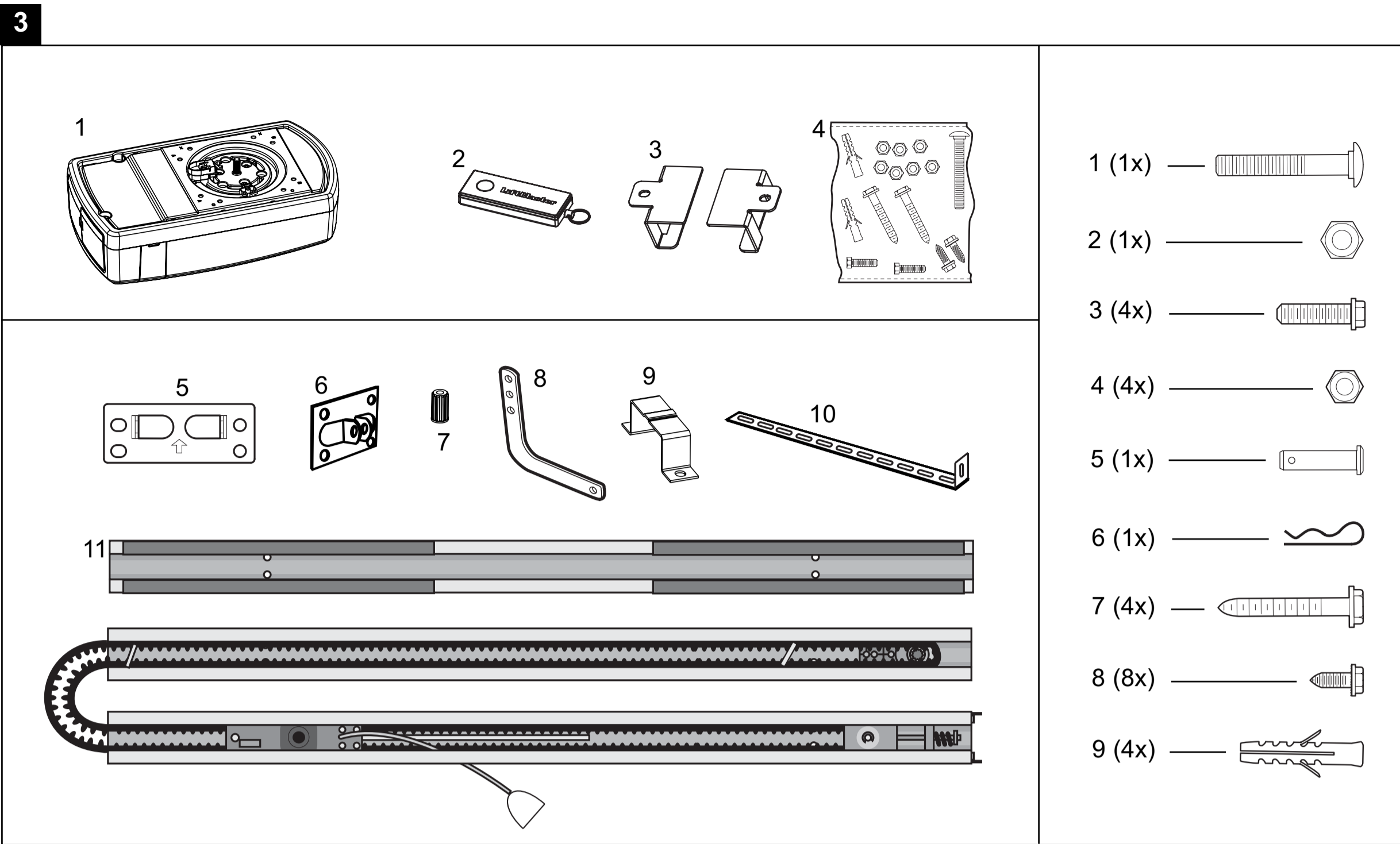
Proizvajalec: Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Vse tehnične arhivske podatke za pogon in ustrezen pribor hrani Chamberlain GmbH in ga daje uradnim organom na razpolago na zahtevo, če je treba.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
October 2012

Barbara P. Kelkhoff





LiftMaster®

LM60, LM80, LM100

www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu

CE

